

TEST SENTENCES

RELEVANT TEST SENTENCES FROM DF TASK:

- | | |
|---|---|
| 7D) Can I have a little piece of bread please? <i>Můžu si vzít kousek chleba prosím?</i> | -use of politeness marker <i>prosím</i> 'please' |
| 8D) They play in the same band <i>Hrají ve stejné kapele</i> | -calque type B (semantic loan): <i>banda</i> for EC <i>hudební skupina, kapela</i> 'band' |
| 10D) I had to buy a new house and a new car <i>Musel(a) jsem koupit nový dům a nové auto</i> | -morphological integration: <i>hauz</i> 'house' -calque type B (semantic loan): <i>kára</i> 'car' for EC <i>auto(mobil)</i> 'car' |
| 13D) Sing one more song for me please <i>Zaspívej mi prosím ještě jednu písničku</i> | -use of politeness marker <i>prosím</i> 'please' |
| 16D) Grandma, do you know where he went to school? <i>Babičko, víš/víte kde chodil do školy?</i> | -pronominal honorific distinction: <i>ví-š</i> 'you-TU know' vs. <i>ví-te</i> 'you-VU know' |
| 22D) We are going to my brother's <i>Jdeme/jedeme k bratrovi</i> | -vowel insertion: <i>bratr</i> < * <i>brater</i> 'brother' |
| 25D) It's very hot in Texas from June till August <i>Od června do srpna je v Texasu velmi horko</i> | -vowel extension in originally nonsyllabic prepositions of EC: <i>v</i> < * <i>ve</i> (<i>Texasu</i>) 'in (Texas)' |

CHANGES IN FOCUS

SURFACE ANALOGY AND SPELLING RULES
IN ENGLISH VOWEL ALTERNATIONS

DAVID EDDINGTON
University of New Mexico

ABSTRACT. Previous psycholinguistic research into the English vocalic system suggest that the vowel alternations [e^l~æ, i~ε, a^l~ɪ, o^w~a, u^w~ʌ], termed SPELLING RULE ALTERNATIONS, are psychologically significant for English speakers, in that they can influence the pronunciation of unfamiliar words. In this paper, the influence of these salient alternations on nonce words and neologisms is assessed. The effect of surface analogy on the pronunciation of novel words is also examined. Surface analogy may be defined as the influence exerted by the fully specified surface forms of the morphemic relatives of a word. It assumes that all allomorphs of a given morpheme have individual representation in the mental lexicon.

An experiment was performed in which the participants' task was to determine the pronunciation of a nonce word or neologism when it was combined with a derivational suffix to form a new word. The potential pronunciations of the new words differed in their vowels. A response that contained the same vowel as the test word was a choice in all test items. Other potential responses contained vowels consistent with the spelling rules, vowels predicted by surface analogy, and vowels predicted by neither. The results indicate that the responses were influenced both by the spelling rule alternations and by the vowels in the morphemic relatives of the test words. However, the spelling rule alternations exerted more influence than did the morphemic relatives.

INTRODUCTION. Vowel alternations in English have been of great interest to phonologists, especially within the generative paradigm. The abstract nature of the underlying representations posited by Chomsky and Halle (1968), Halle (1977), and Halle and Mohanan (1985) to account for the present-day vowel alternations resulting from the Great Vowel Shift prompted a number of researchers to devise experiments to test the psychological validity of these alternations (Moskowitz 1973, Ohala 1974, Steinberg & Krohn 1975, Myerson 1976, Cena 1978, Templeton 1979, Jaeger 1984, 1986, Wang 1985, Wang & Derwing 1986, 1994). The con-

sensus that has emerged from these studies is that only five of the alternations resulting from the Great Vowel Shift are psychologically significant for contemporary English speakers, namely [e^j~æ, i^j~ε, a^j~ɪ, o^w~a, u^w~ʌ]. That is to say, these alternations, in contrast to others, were found to play a significant role in experiments involving concept formation, learning, memory, and pronunciation preference. In addition, they are the most consistent orthographic to vowel sound correspondences in English. As a result of these studies, Jaeger (1986) and Wang and Derwing (1986) suggest that the psychological basis for these vowel alternations stems from English spelling rules. That is to say, what these five alternations have in common is that each one represents what are often taught in grammar school as the 'long' and 'short' versions of the five written vowels in English. For example, the grapheme <a> has two common pronunciations 'long' [e^j] and 'short' [æ].¹ The existence of [æ] in one word often implies the existence of [e^j] in a morphemic relative (e.g. *sane*, *sanity*).

Of course, it might be that these alternations are psychologically significant for illiterate English speakers as well, in which case, the spelling rule hypothesis would not be sustainable. English speakers might come to relate the vowels in these alternations long before, or in the absence of formal schooling. The large number of related words that demonstrate spelling rule alternations (*derive*~*derivative*, *grave*~*gravity*) might be sufficient to make these pairs of vowels psychologically salient, and allow them to be applied to novel words. The studies cited above were not designed to demonstrate that explicit training in English sound to grapheme correspondences is responsible for establishing a perceived relationship between the vowel alternations [e^j~æ, i^j~ε, a^j~ɪ, o^w~a, u^w~ʌ]. What they do show is that these five alternations are psychologically relevant for English speakers, in contrast to several other vowel alternations discussed in the linguistic literature (e.g. [u^w]~[a], *lose*~*lost*).

The five alternations, whose psychological significance finds support in the literature, will be referred to as spelling rule alternations throughout the remainder of this paper, in order to distinguish them from other vowel alternations that will be discussed. I remain neutral as to the role orthographic instruction has on making these alternations psychologically salient. The principal purpose of this paper is to demonstrate that spelling rule alternations play a significant role in determining the pronunciation of novel words. In addition, surface-form analogy will be introduced as another important factor that governs English vowel alternations. Surface analogy may be defined as the influence exerted by the fully specified surface forms of the morphemic relatives of a word. It assumes that all allomorphs of a given morpheme have individual representation in the mental lexicon and are not derived from underlying forms. Not only does surface analogy play a part in

¹ It is possible that some other two letter sequences that represent the same alternation also participate in the spelling rules (e.g. *deep*~*depth*, *brief*~*brevity*, *youth*~*young*).

the five spelling rule alternations, but in other alternations as well. Evidence to this effect was found by means of an experiment involving neologisms and nonce words.

1. RULELESS MODELS. In recent years, models that explain phonological and morphological alternations by means of underlying representations and rule systems are receiving more and more competition from models that involve no rules (e.g. Bybee 1985, 1988, 1995, Stemberger 1985, 1994, Rumelhart & McClelland 1986,² Skousen 1989, 1992). The idea that all, or at least most, mono- and multimorphemic words have individual, fully-specified, representation in the mental lexicon is central to many of these ruleless models and is supported by a great deal of empirical evidence (Manelis & Tharp 1977, Butterworth 1983, Ohala & Ohala 1986, Stemberger & MacWhinney 1988, Aske 1990, Derwing 1990, Seidenberg 1992, Aitchison 1994, Bybee 1995, Baayen, Dijkstra, & Schreuder 1997, Marchman 1997, Sereno & Jongman 1997, Nakisa, Plunkett, & Hahn 1998, Alegre & Gordon 1999, Eddington 2000). However, the notion of fully-specified representation is far from uncontroversial, and there is also evidence that some multimorphemic words might be composed on-line (e.g. Pinker 1991, 1997, Clahsen et al. 1992, Pinker & Prince 1994, Marcus 1995, Ullman 1999).

The notion that individual word tokens are stored in their surface phonetic form is supported by psycholinguistic evidence as well (Palmeri, Goldinger, & Pisoni 1993, Bybee 1994, Goldinger 1997, Pisoni 1997). In fact, storage of surface forms might go beyond individual words and encompass recurrent word combinations as well as entire phrases (Pawley & Syder 1983, Bod 1998, Bybee 1998). In essence, many of the central elements of generative phonological theory, such as underlying representations, derivational rules, and the cycle are unnecessary in a model that relates fully specified surface forms to each other instead of to more abstract underlying forms (Burzio 1996). In addition, there is also growing doubt as to the adequacy of these mechanisms from a theoretical standpoint (Cole 1995, Steriade 1995, Cole & Hualde 1998).

Of course, even a ruleless model of language must be able to explain how new and previously unseen words are produced and understood. Nevertheless, it is possible to explain the productive aspect of language without recourse to overly abstract underlying forms. Skousen's (1989, 1992) analogical model seems particularly promising in this regard. In any event, if fully specified storage of most words is a reality, it follows that the surface forms themselves can influence the

²The Rumelhart and McClelland model has received a great deal of criticism (Lachter & Bever 1988, Pinker & Prince 1988). However, the validity of the connectionist approach does not rest on Rumelhart and McClelland's model. Several other connectionist models have been developed that address the criticisms of Rumelhart and McClelland's model and argue for the viability of the connectionist approach (Cottrell & Plunkett 1991, MacWhinney & Leinbach 1991, Plunkett & Marchman 1991).

production of new words. In the process of word formation, the influence exerted by the surface forms of the morphemic relatives of a word will be referred to as Surface Analogy. Surface Analogy bears some resemblance to a number of recent proposals.

2. CONSTRAINTS INVOKING SURFACE ANALOGY.

2.1. LEXICAL CONSERVATISM. In phonology, lexical conservatism may be defined as the tendency to avoid producing allomorphs whose phonological shape is novel and unattested. According to Steriade (1997:1)

Phonological processes are, under certain circumstances, blocked from creating novel phonological variants to a listed stem. Rather than generating new allomorphs, speakers recycle already existing ones, when none of the listed allomorphs gives full satisfaction to the applicable phonological and morphosyntactic conditions.³

An example of lexical conservatism is provided by Steriade (1997). She conducted an experiment in which participants were asked to determine the stress placement in novel adjectives ending in *-able* that are based on verbal forms (e.g. *eradicable* from *eradicate*). Most of these adjectives must be considered neologisms, which means that their stress patterns were not merely accessed from the mental lexicon. The results indicate that the stress pattern of the verbal form was shifted to the right in an adjectival form only if stress also falls on that syllable in a morphemic relative. For example, in *govern*, *governor*, *government*, stress always falls on the first syllable. There are no allomorphs with the pattern **govérn*. In cases such as these, the stress on the adjective was not shifted to the right as phonotactic constraints would predict. This yielded adjectives such as *gouvernable*, and not **govérnable*. On the other hand, many verbs, such as *démonstrate*, have morphemic relatives with stress falling on the syllable to the right (i.e. *démonstrative*). In these cases, participants preferred stress that was shifted to the right in the adjectival form, as in *démonstrable*.⁴ According to lexical conservatism, the existence of *démonstrative* allows stress to fall on the second syllable in *démonstrable*, while the lack of any allomorph with **govérn-* is responsible for the word-initial stress of *gouvernable*.

Of course, the results of Steriade's study might be attributed to a number of other forces besides lexical conservatism. However, a discussion of possible alternative explanations is beyond the scope of the present study. Steriade's study of neologisms is merely cited as an illustration of her conception of lexical conservatism as a constraint in morphophonology.

³This tendency is also known as paradigm uniformity (Steriade 2000).

⁴I am grateful to one reviewer for noting that *démonstrable* is actually an attested word, not a neologism.

The notion of surface analogy as used in the present paper differs from Steriade's (1999) view of lexical conservatism in one important way. Lexical conservatism is essentially a blocking mechanism. If a general phonological process would apply in such a way as to produce an allomorph that is unattested in the language, that process will under certain conditions be blocked by lexical conservatism. Surface Analogy, on the other hand, merely implies that the phonetic make-up of the existing allomorphs of a base form might influence the production of another allomorph of that base form; the creation of unattested allomorphs is disfavored. Surface Analogy does not entail blocking.

2.2. TRANSDERIVATIONAL IDENTITY CONSTRAINTS. Chomsky and Halle (1968) employ the notion of cyclicity, in which one related word was embedded in another (e.g. [[condense]ation]), to explain how the phonological shape of a word could be influenced by a morphemic relative. Within the framework of Optimality Theory, the work formerly done by the cycle is carried out by means of a number of constraints that are also transderivational in nature. Many of these are extensions of Correspondence Theory (McCarthy & Prince 1994a, b). The essence of these constraints is that the output of GEN may be constrained by the surface phonetic form of independently existing words (Benua 1995, McCarthy 1995, Burzio 1996). For example, Kenstowicz (1996) defines Base-Identity in this way: 'Given an input structure [X Y] output candidates are evaluated for how well they match [X] and [Y] if the latter occur as independent words'. In a similar manner, the Uniform Exponence constraint gives preference to morphological relatives that share surface traits so that paradigms are kept maximally uniform (Kenstowicz 1998).

It would be possible to consider Surface Analogy as a variant instantiation of a transderivational constraint in Optimality Theory. However, the two influences that will be discussed, Surface Analogy and the alternations embodied in the spelling rules, would not allow one to determine a single unique constraint ranking between the two (e.g. Surface Analogy << Spelling Rule), as the results of the experiment will demonstrate.

3. SURFACE ANALOGY IN STUDIES OF THE ENGLISH VOWEL SHIFT. One of the earliest experimental techniques applied to the vowel shift question was morpheme combination. In this type of experiment, the participants are given an existing word and a suffix and asked to combine them to construct a neologism (Ohala 1974, Steinberg & Krohn 1975). For instance, participants were asked to combine *maze* and the suffix *-ic* to form the word *mazic*. The expected outcome would be [mɛɪz]→[mæzɪk]. However, the most common way participants handled these questions was to leave the vowel unchanged (i.e. [mɛɪz]→[mɛɪzɪk]). According to Surface Analogy, this occurs because the use of [mæz-] would entail the creation of a novel allomorph. The unchanged form is preferred because [mɛɪz-] is the only attested allomorph.

Myerson (1976) performed a similar experiment with nonce words and obtained

the same results. The fact that nonce words, such as *tr[eʰ]ve*, usually yielded unchanged forms, such as *tr[eʰ]vity*, instead of *tr[æ]vity*, can be explained by the fact that the nonce form *tr[eʰ]v-* is the only allomorph available to work with. Generating a word such as *tr[æ]vity* entails producing an unattested allomorph in violation of Surface Analogy.

Of course, many experiments did produce results that are consistent with the English Spelling Rule, in violation of Surface Analogy. However, these studies were designed in such a way as to eliminate Surface Analogy as a factor. For example, in another experiment by Myerson (1976) the participants' task was to choose between two different pronunciations of various nonce words (e.g. *tr[eʰ]ve*) that had been affixed with *-ity* and *-ical*. Yet, neither of the two possible responses contained the same vowel as the unaffixed nonce word (e.g. *tr[æ]vity*, *tr[ɛ]vity*).

A similar situation exists in Wang and Derwing's (1994) studies. Participants were required to choose a response whose vowel differed from that of the base word presented to them. In a study that uses nonce words, the only allomorph available to the participants is that of the experimental nonce word. Therefore, Surface Analogy predicts that affixation of the nonce word will not result in a derived word with a different vowel. However, Myerson's and Wang and Derwing's participants did not have the option of leaving the vowel unchanged. Hence, they had to adopt other strategies for determining which vowel to choose. Wang and Derwing suggest that these strategies included using the Spelling Rule and analogizing on existing words.

A number of other experiments were carried out to test the psychological validity of certain vowel shifts. For example, Moskowitz (1973), Jaeger (1984), and Wang and Derwing (1986) carried out experiments that utilized a concept formation technique. Cena's (1978) study involved the learnability of nonce words with different alternations, and Myerson (1976) tested the effect of the alternations on the recall of nonce words that had been memorized. These studies provide valid positive evidence of the psychological validity of the alternations embodied in the Spelling Rule. However, they give no insight into the effect of Surface Analogy on vowel alternations. The experimental paradigms employed simply do not allow for possible production of an existing versus a non-existing allomorph. Therefore, it should be evident these studies did not address (nor were they intended to address) the effect that Surface Analogy has on vowel alternations.

4. THE EXPERIMENT. The purpose of the present experiment is to determine the effects that the English Spelling Rule and Surface Analogy have on vowel preferences in derived neologisms and nonce words.

4.1. PARTICIPANTS. Participants were all undergraduate college students who received extra credit in a course for their participation in the study. All were native speakers of American English. Twenty-two males and 19 females participated. Ages ranged from 18 to 25 years with a median of 21.

4.2. PROCEDURE. The questionnaire consisted of 63 test items: 21 nonce items and 42 neologisms. The order in which the items appeared in the questionnaire was determined at random, and each item was presented in the format of a short sentence or paragraph. For example,

- (1) 'Of course she's beautiful', he thought, but he still couldn't stand her *denague* attitude. If it weren't for her _____, he had even considered asking her out.

During the experimental session, participants read along silently as the experimenter read the context paragraph for each item out loud.⁵ In place of the blank in the test paragraph, the experimenter read the three possible responses, and the subjects marked a letter corresponding to their preferred response. The participants saw no orthographic representation of the responses. All context paragraphs and responses were read through twice in their entirety. The experimental session lasted about 45 minutes.

Participants were informed that their task was to choose the response that sounded the most correct to them. They were informed that the word that fit in the blank was related to the italicized word in the paragraph. Given the tendency to respond without changing the root vowel, which was observed in previous experiments (Ohala 1974, Steinberg & Krohn 1975, Myerson 1976), the participants were told to choose the option with the same vowel sound that the italicized word contained only if the other options were completely unacceptable. These instructions were given both in writing and orally. It was hoped that by following these instructions, the effects of Surface Analogy as well as those of the Spelling Rule would be manifest.

4.3. STIMULUS MATERIALS. The 63 test items fall into one of six categories. The specific questionnaire items in each category appear in the Appendix. The categories are presented in Section 4.4 along with the results for each category. Derived forms were made by adding the suffixes *-ify*, *-ical*, *-atory*, *-tion*, *-ative*, *-ic*, *ity*, or *-ification*. These suffixes were chosen because they generally trigger a change of vowel quality, although the change is not without exceptions (e.g. *obese* ~ *obesity*). In addition, these suffixes were among those used in the previously cited studies on vowel alternations. The order in which the test items and possible responses were presented was randomized in the questionnaire.

4.4. RESULTS AND DISCUSSION.

4.4.1. NONCE WORDS WITH [eʰ, iʰ, aʰ, oʰ]. In a previous study, participants overwhelmingly preferred to leave the vowel of a nonce word unchanged when they combined it with a suffix to form a new word (Myerson 1976). Surface Analogy suggests that since no other allomorphs exist for nonce words, the tendency will be to leave the stem vowel unchanged. However, the present study differs from

⁵The experimenter has an American English dialect that lacks the phoneme /ɔ/.

Meyerson's in that the participants were given possible outcomes to choose from. They were also instructed to choose a derived word with a different vowel unless changing the vowel would result in a word that was completely unacceptable. The nonce items in 2 were included to test whether the participants had adopted the strategy of considering possible changes, instead of merely leaving the vowel unchanged.

- (2) Nonce words containing [eⁱ, i^j, aⁱ, o^w]⁶ in stressed position (n=12).

Example: *denague* > *den_guity*

Possible Responses:

1-No change: *den[eⁱ]guity*.

2-The lax vowel [æ, ε, ɪ, a] predicted by the Spelling Rule:
den[æ]guity.

3-Another lax vowel as a distractor: *den[ʌ]guity*.

The combined number of responses for all 12 items (Table 1) shows an overwhelming tendency toward the lax vowels predicted by the Spelling Rule over the no change condition and distractor responses ($\chi^2(2, N=492)=307.84, p < .001$).

| NO CHANGE | SPELLING RULE RESPONSE | DISTRACTOR RESPONSE |
|-----------|------------------------|---------------------|
| 53 | 346 | 93 |

TABLE 1. Nonce Words with Stressed Spelling Rule Vowels

The ability of the Spelling Rule to affect nonce words confirms the findings of Wang and Derwing (1994) and of Myerson (1976) in which the no change condition was not an option. At the same time, it demonstrates that the participants were willing to consider responses with vowels other than those that appeared in the test words. This means that the Surface Analogy did not negate the influence of the Spelling Rule, as might have been the case in the previous studies.

4.4.2. NEOLOGISMS WITH [æ, ε, a, o^j, æ^w]. The reason for including these items was to determine the effect that Surface Analogy has on vowel alternations apart from any possible influence due to the Spelling Rule. To this end, nine test items were included whose morphemic relatives contain vowels not consistent with the Spelling Rule (e.g. [a]~[æ] in *coffee*~*caffeine*; [ε]~[ʌ] in *compel*~*compulsion*, *compulsive*). It is important to note that the participants did not see the morphemic relatives (e.g. *caffeine*) of the test word (e.g. *coffee*).

⁶No items with [u^w] were included, since the alternation [u^w~ʌ] occurs in the fewest number of English words, and is the weakest of the alternations in the spelling rule. Wang (1985) suggests that the vowels in this alternation have not developed strong phonological links to each other as the vowels in the other spelling rule alternations have.

- (3) Neologisms containing the non-spelling rule vowels [æ, ε, a, o^j, æ^w] in stressed position (n=9).

Example: *coffee* > *c_ffify*. Related word: *caffeine*.

Possible Responses:

1-No change: *c[a]ffify*.

2-Vowel from related word predicted by Surface Analogy: *c[æ]ffify*.

3-Another lax vowel as a distractor: *c[ʌ]ffify*.

Any preference for the vowel in the morphemic relative would be attributed to Surface Analogy.

A chi-square analysis indicates that the distribution of the responses (Table 2) is not random ($\chi^2(2, N = 369) = 55.92, p < .001$). Moreover, responses that favor the vowel of the morphemic relative are significantly more numerous than responses in which the vowel was not changed in the suffixed form ($\chi^2(1, N = 299) = 17.34, p < .001$).

| NO CHANGE | VOWEL IN OTHER ALLOMORPH | DISTRACTOR RESPONSE |
|-----------|--------------------------|---------------------|
| 113 | 186 | 70 |

TABLE 2. Neologisms with Stressed Non-Spelling Rule Vowels And Morphemic Relatives with Non-Spelling Rule Vowels

Upon comparing the outcomes in 2 and 3, it appears that the Spelling Rule wielded more influence on the choice of response than Surface Analogy did. This is to be expected. The spelling rules generally have their locus in a single letter (or phoneme, Wang 1985). Therefore, when a participant is asked to choose what vowel sounds most correct when a word containing <a> is suffixed, a number of things could happen. The participant could make conscious use of the fact that [æ] is the 'short' version of [eⁱ]. This strategy was reported by several participants in previous experiments (Jaeger 1984, Wang 1985, Wang & Derwing 1986).

A less conscious process is also possible. The high incidence of spelling rule alternations among English words could lead to a situation in which [eⁱ] and [æ] are linked associatively in the mind (Wang 1985). Whenever one is heard or produced, the other is partially activated as well. Reading the letter <a> in certain contexts could activate both [eⁱ] and [æ] at the same time. Regardless of the process, the point is that in order to choose the other member of the spelling rule pair, nothing is needed beyond the graphemic or phonological information about the vowel.

The situation is very different as far as the items in 3 are concerned. There, the extremely common vowel alternations of the Spelling Rule cannot come into play. Instead, the morphemic relatives of the test word are the crucial factor. For example, *coffee* will yield *c[æ]ffify* (definition given in test paragraph: to make taste like coffee) if the word *caffeine* or *caffinate* is linked to it in the mental lexicon. This linking allows *caffeine* to be accessed consciously or activated unconsciously.

In this manner, its stem vowel is available to be used in the neologism according to Surface Analogy. What this means is that the effect of Surface Analogy depends on a participant's having associated the relevant words in the mental lexicon. Words that are associated in memory are more likely to vary from person to person than are the vowels that are associated via the Spelling Rule. This might explain why the results for the items in 3 show less influence when compared with those in 2.

4.4.3. NONCE WORDS WITH [æ, ε, a, oⁱ, æ^w]. It is conceivable that the results from the neologisms in 2 are not actually due to Surface Analogy. Instead, the participants might have perceived some sort of similarity between the vowels in the test words and the vowels of the preferred responses. In other words, access or activation of the test words' morphemic relatives might not have influenced the outcome. For this reason, these nine nonce items were included as controls for their respective neologisms in 3. Each nonce word is matched to a specific neologism from 3 in terms of the stressed vowel in the unaffixed word, the suffix used in the response, and the vowels in the three responses. Response A corresponds to the Vowel in Other Allomorph response in 3, and Response B corresponds to the Distractor Response in 3.

- (4) Control nonce words containing the non-spelling rule vowels [æ, ε, a, oⁱ, æ^w] in stressed position (n=9).

Example: *prolot* > *prol_tify*, (matched to *coffee* > *c_ffify* in 3).

Possible Responses:

- 1-No change: *prol[a]tify*
- 2-Another lax vowel as a distractor: *prol[æ]tify*.
- 3-Another lax vowel as a distractor: *prol[ʌ]tify*.

In Table 3, it is evident that the choice of responses to these nonce items is random ($\chi^2(2, N = 369) = 2.78$, ns.), in clear contrast to the outcome in 3. Therefore, the hypothesis that Surface Analogy is responsible for the results in 3 is further supported.

| NO CHANGE | RESPONSE A | RESPONSE B |
|-----------|------------|------------|
| 132 | 129 | 108 |

TABLE 3. *Nonce Words with Stressed Non-Spelling Rule Vowels And Same Response Option Vowels as in (2)*

4.4.4. NEOLOGISMS INFLUENCED TOWARD THE SAME OUTCOME BY THE SPELLING RULE AND SURFACE ANALOGY. To this point, the effects of Surface Analogy and the Spelling Rule have been considered separately. Here the additive effects of the Spelling Rule and Surface Analogy are tested. Twelve test items were chosen that contained [eⁱ, iⁱ, aⁱ, o^w, u^w] in stressed position, and were thus subject to being influenced by the Spelling Rule. In addition, each test word has at least one morphemic relative containing a vowel consistent with the Spelling Rule (e.g.

Palestine, Palestinian). This allows Surface Analogy to become an influencing factor as well.

- (5) Neologisms containing [eⁱ, iⁱ, aⁱ, o^w, u^w] in stressed position, that also have morphemic relatives with the corresponding lax vowels [æ, ε, i, a, ʌ] predicted by the Spelling Rule (n=12).

Example: *intervene* > *interv_natory*. Related word: *intervention*.

Possible Responses:

- 1-No change: *interv[i]natory*.
- 2-Lax vowel [æ, ε, i, a, ʌ] predicted by the Spelling Rule and Surface Analogy: *interv[ε]natory*.
- 3-Another lax vowel as a distractor: *interv[æ]natory*.

As seen in Table 4, the combination of these two factors results in extremely strong preference for the lax Spelling Rule and Surface Analogy vowels ($\chi^2(2, N = 492) = 527.02$, $p < .001$).

| NO CHANGE | SPELLING RULE & SURFACE ANALOGY RESPONSE | DISTRACTOR RESPONSE |
|-----------|--|---------------------|
| 48 | 404 | 40 |

TABLE 4. *Neologisms with Stressed Spelling Rule Vowels and Morphemic Relatives with the Corresponding Lax Spelling Rule Vowels*

These results are important since previous studies did not consider the influence that morphemic relatives with spelling rule allomorphy can have on the formation of neologisms, in addition to that of the Spelling Rule themselves.

4.4.5. NEOLOGISMS INFLUENCED TOWARD DIFFERENT OUTCOMES BY THE SPELLING RULE AND SURFACE ANALOGY. Each of these test words contain the tense vowels associated with the Spelling Rule: [eⁱ, iⁱ, aⁱ, o^w, u^w]. However, none of the words' morphemic relatives demonstrate a vowel change (e.g. *nude~nudity*).

- (6) Neologisms containing [eⁱ, iⁱ, aⁱ, o^w, u^w] in stressed position, all of whose morphemic relatives contain these same vowels (n=12).

Example: *survive* > *surv_vative*. Related word: *survival*.

Possible Responses:

- 1-No change predicted by Surface Analogy: *surv[a]vative*.
- 2-Lax vowel [æ, ε, i, a, ʌ] predicted by the Spelling Rule: *surv[ɪ]vative*.
- 3-Another lax vowel as a distractor: *surv[ε]vative*.

Words of this sort were tested by Ohala (1974) and Steinberg and Krohn (1975).⁷ They found a strong tendency to leave the vowel unchanged in the suffixed words.

⁷Incidentally, Ohala was able to provoke more shifts if the participants were shown words pairs demonstrating a vowel shift on which to model their response.

According to Surface Analogy, this is due to the influence of the morphemic relatives that contain the same vowel as the test words. Responses to the 12 test words in the present study produced the results in Table 5 ($\chi^2(2, N=492)=135.23, p < .001$).

| NO CHANGE PER SURFACE ANALOGY | SPELLING RULE RESPONSE | DISTRACTOR RESPONSE |
|----------------------------------|------------------------|---------------------|
| 207 | 241 | 44 |

TABLE 5. *Neologisms with Stressed Spelling Rule Vowels, All of Whose Morphemic Relatives Contain these Same Vowels*

In contrast to the previous studies, many more participants preferred responses with a vowel shifted in the direction of the Spelling Rule. However, this is to be expected since the participants in the present study were provided responses to choose from. In addition, the instructions for the questionnaire put emphasis on making vowel changes any time they sounded correct.

These results may be compared to those of the nonce items in 2. In 2, the effect of the Spelling Rule is strongly manifest, but since nonce items have no morphemic relatives, there was little preference for responses with no vowel change. In the case of these neologisms, however, it is evident that the responses were equally influenced by the Spelling Rule and the test words' morphemic relatives in accordance with Surface Analogy. Although more responses reflect the influence of the Spelling Rule over that of Surface Analogy, the difference is not significant ($\chi^2(1, N = 448) = 2.43, p < .25$).

One could argue that the tendency toward the no change condition is not actually due to the vowel in the morphemic relatives of the test words, but to the vowel of the test words themselves.⁸ That is, participants might have preferred the vowel [u^w] in the derived word *nudify*, not because of the influence of related words such as *nudity*, but because of the test word itself—*nude*. This would suggest that the vowels of the words' morphemic relatives were irrelevant. In order to test this, words need to be considered with morphemic relatives whose vowels neither follow the Spelling Rule nor are the same as the test words' vowels. The next section discusses test words of this type.

4.4.6. OTHER NEOLOGISMS INFLUENCED TOWARD DIFFERENT OUTCOMES BY THE SPELLING RULE AND SURFACE ANALOGY. Each of these test words contain the tense vowels associated with the Spelling Rule: [e^j, i^j, a^j, o^w, u^w]. However, the words' morphemic relatives demonstrate a vowel change not consistent the Spelling Rule (e.g. *peace*, *pacify*).

- (7) Neologisms containing [e^j, i^j, a^j, o^w, u^w] in stressed position, whose morphemic relatives contain vowels not predicted by the Spelling Rule (n=9).

Example: *abstain* > *abst_natory*. Related word: *abstention*.

Possible Responses:

1-No change in the vowel: *abst[e^j]natory*.

2-Vowel from related word predicted by Surface Analogy: *abst[ε]natory*.

3-Lax vowel [æ, ε, ɪ, a, ʌ] predicted by the Spelling Rule: *abst[æ]natory*.

The influence of both the Spelling Rule and the vowel of the morphemic relatives are evident in Table 6 ($\chi^2(2, N = 369) = 84.36, p < .001$). However, the influence wielded by the Spelling Rule is somewhat stronger than that of Surface Analogy when the number of responses in the two categories are compared ($\chi^2(1, N = 324) = 7.410, p < .01$). Had the vowel of the test word itself influenced the participants' responses, the no change response would have been preferred more often.

| NO CHANGE | SPELLING RULE RESPONSE | SURFACE ANALOGY RESPONSE |
|-----------|------------------------|--------------------------|
| 45 | 187 | 137 |

TABLE 6. *Neologisms with Stressed Spelling Rule Vowels, Whose Morphemic Relatives Have Non-Spelling Rule Lax Vowels*

Although the influence of the Spelling Rule is stronger than that of Surface Analogy, many responses that reflected Surface Analogy were still chosen. If one were to consider Surface Analogy and the Spelling Rule as constraints in Optimality Theory, one would have to conclude that there is no single unique constraint ranking between the two. The stronger influence of the Spelling Rule in the present study is not motivation enough to place the Spelling Rule in a position of dominance over Surface Analogy in all cases, since the participants appear to have been influenced by both factors.

There is a factor that needs to be mentioned that might have influenced the results reported in this section. Very few words containing the tense vowels associated with the Spelling Rule have morphemic relatives with vowels not consistent with the Spelling Rule. Those that do exist generally have alternate spellings of the crucial vowel in question (e.g. *abstain*~*abstention*, *peace*~*pacify*). Although the response choices were given to the participants auditorally, and not in writing, the participants did see an orthographic representation of the base forms (e.g. *abstain*, *peace*) in the test paragraphs. The basic idea behind Spelling Rule influence is not only that two different vowel sounds alternate in morphologically related words, but that they are generally represented with the same written vowel. Therefore, it is impossible to eliminate orthography as a confounding factor for the test items in this section.

⁸It might be the case that both the vowel of the test word and that of the morphemic relative both exert an influence on the response.

5. CONCLUSIONS. The purpose of the experiment was to determine the extent to which Spelling Rule and Surface Analogy affect the formation of neologisms and nonce words. This is not to discount the possibility that other factors that were not considered might have played a part. For example, words that bear orthographic, phonetic, or semantic similarities to the test words might have affected the outcome. The present study did not attempt to control for these variables.

Nevertheless, the findings of this experiment clearly indicate that the vocalic alternations embodied in the English spelling rules affected the participants' vowel preferences in derived neologisms and nonce words. Furthermore, the vowels in morphemic relatives of the test words also influenced the participants' preferences in accordance with surface analogy. The strongest preference for Spelling Rule shifts occurred in the neologisms in 4. There, the tense vowels associated with the Spelling Rule existed in the test words, which made the alternation with the lax vowels of the Spelling Rule possible. At the same time, these test words all had morphemic relatives with the lax vowels of the Spelling Rule. Therefore, the vowel shift in the derived form of the test words was sanctioned by Surface Analogy (e.g. *senile* > *sen[ɪ]lify*, morphemic relative: *senility*). The items in 2 demonstrate how vowel shifts not conforming to the Spelling Rule can be induced under the influence of morphemic relatives (e.g. *astound* > *ast[a]ndatory*, morphemic relative: *astonish*). This effect, however, is less robust than that of the Spelling Rule.

In some cases, the Spelling Rule and Surface Analogy are at odds with each other. The Spelling Rule works to shift certain tense vowels into their corresponding lax varieties in the derived words. Surface Analogy, on the other hand, disfavors these shifts unless a morphemic relative of the test word exists that contains the corresponding lax vowel. For example, the almost complete absence of Spelling Rule shifts in the production tests conducted by Ohala (1974), Steinberg and Krohn (1975) and Myerson (1976) is due to Surface Analogy; no morphemic relatives of the test words exist with a Spelling Rule shifted vowel. However, in the present study, a significant number of Spelling Rule shifts occurred in 2, 6, and 7 in spite of the fact that none of the test items had morphemic relatives with Spelling Rule vowel changes. This was also the case in the preference study by Myerson (1976) and the experiments by Wang and Derwing (1994). In all of these studies, the effects of the Spelling Rule were allowed to override Surface Analogy because the experimental methodology placed emphasis on making vowel changes. In Myerson's and Wang and Derwing's studies, participants were forced to produce a vowel change, and the no change condition was not an option. In the present study, responses with no change were available, but the instructions focused the participants' attention on making vowel changes wherever they felt it was possible.

Perhaps the most interesting items are those in 6 and 7 where the effects of the Spelling Rule and Surface Analogy are not additive as in 5, but contrastive. That is, the Spelling Rule and Surface Analogy influenced the vowels of the test items

to shift in different directions. In both cases, test items contained the tense vowels associated with the Spelling Rule. However in 5, none of the morphemic relatives contained a shifted vowel (e.g. *adhere*, morphemic relatives: *adhesion*, *adherence*). In these cases, there were roughly the same number of responses containing no change in the vowel, as Surface Analogy would predict (e.g. *adh[ɪ]satory*), as there were responses reflecting the influence of the Spelling Rule (e.g. *adh[ɛ]satory*). In 7, the morphemic relatives of the test words demonstrate a vowel shift, but not in the direction of the Spelling Rule (e.g. *domain*, morphemic relatives: *dominion*). The influence of the Spelling Rule in these forms is stronger than that of the vowel in the morphemic relatives. However, preferences consistent with both influences were obtained (e.g. *dom[æ]nic*, *dom[ɪ]nic*).

In short, these findings provide evidence that the formation of novel words can be influenced both by the Spelling Rule and the word's morphemic relatives per Surface Analogy. The psychological reality of the Spelling Rule alternations has already received a great deal of support. However, the finding that non-Spelling Rule alternations also play a part in the participants' preferences is novel.⁹ The fact that the morphemic relatives of the test words influenced the participants' preferences lends further support to models in which all morphologically related words have fully specified individual representations in the mental lexicon and are available to exert analogical influence on related forms.

REFERENCES

- AITCHISON, JEAN. 1994. Words in the mind, 2nd edn. Oxford: Blackwell.
- ALEGRE, MARIA, and PETER GORDON. 1999. Frequency effects and the representational status of regular inflections. *Journal of Memory and Language* 40.41-61.
- ASKE, JON. 1990. Disembodied rules versus patterns in the lexicon: Testing the psychological reality of Spanish stress rules. *Proceedings of the 16th Annual Meeting of the Berkeley Linguistic Society* 16.30-45. Berkeley: Berkeley Linguistic Society.
- BAAYEN, R. HARALD, TON DIJKSTRA, and ROBERT SCHREUDER. 1997. Singulars and plurals in Dutch: Evidence for a parallel dual-route model. *Journal of Memory and Language* 37.94-117.
- BENUA, LAURA. 1995. Identity effects in morphological truncation. *Papers in Optimality Theory*. University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 18.77-136.

⁹Four test items support the alternations [æw]~[ʌ], [æw]~[a], and [ɔy]~[a] in that the participants preferred these alternations to the no change condition or to the response with other lax vowel: *pronounce* > *pron[ʌ]nciatory*, *renounce* > *ren[ʌ]nciatory*, *astound* > *ast[a]ndatory*, *voice* > *v[a]cify*. This contradicts previous studies on the vowel shift that found that these alternations were not significant (Jaeger 1984, Wang & Derwing 1986).

- BOD, RENS. 1998. Beyond grammar. Stanford, CA: CSLI.
- BYBEE, JOAN. 1985. Morphology. Amsterdam: John Benjamins.
- . 1988. Morphology as lexical organization. Theoretical morphology: In Hammond & Noonan, 119-41. San Diego, CA: Academic Press.
- . 1994. A view of phonology from a cognitive and functional perspective. *Cognitive Linguistics* 5.285-305.
- . 1995. Regular morphology and the lexicon. *Language and Cognitive Processes* 10.425-55.
- . 1998. The emergent lexicon. Proceedings of the Chicago Linguistic Society vol. 34, ed. by M. Gruber, C. Derrick Higgins, K. S. Olson, and T. Wysocki, 421-35. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- BURZIO, LUIGI. 1996. Surface constraints versus underlying representations. In Durand & Laks, 97-112.
- BUTTERWORTH, BRIAN. 1983. Lexical representation. *Language production*, vol. 2, ed. by Brian Butterworth, 257-94. New York: Academic Press.
- CENA, RESTY M. 1978. When is a phonological generalization psychologically real? Bloomington, IN: Indiana University Linguistics Club.
- CHOMSKY, NOAM, and MORRIS HALLE. 1968. The sound pattern of English. New York: Harper and Row.
- CLAHSEN, HARALD, ANDREAS WOEST, MONIKA ROTHWEILER, and GARY MARCUS. 1992. Regular and irregular inflection in the acquisition of German noun plurals. *Cognition* 45.225-55.
- COLE, JENNIFER. 1995. The cycle in phonology. In Goldsmith, 70-113.
- COLE, JENNIFER, and JOSÉ IGNACIO HUALDE. 1998. The object of lexical acquisition: A UR-free model. Proceedings of the Chicago Linguistics Society 34.447-58.
- COTTRELL, GARRISON W., and KIM PLUNKETT. 1991. Learning the past tense in a recurrent network: Acquiring the mapping from meaning to sounds. Proceedings of the 13th Annual Conference of the Cognitive Science Society. Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- DERWING, BRUCE L. 1990. Morphology and the mental lexicon: Psycholinguistic evidence. Contemporary morphology, ed. by Wolfgang U. Dressler et al., 249-65. Berlin: Mouton de Gruyter.
- DURAND, JACQUES, and BERNARD LAKS (eds.) 1996. Current trends in phonology: Models and methods. Manchester: University of Salford, European Studies Research Institute.
- EDDINGTON, DAVID. 2000. Analogy and the dual-route model of morphology. *Lingua* 110.281-98.
- GOLDINGER, STEPHEN D. 1997. Words and voices: Perception and production in an episodic lexicon. In Johnson & Mullenix, 33-65.
- GOLDSMITH, JOHN A. 1995. The handbook of phonological theory. Cambridge, MA: Blackwell.
- HALLE, MORRIS. 1977. Tenseness, vowel shift and the phonology of the back vowels in Modern English. *Linguistic Inquiry* 8.611-25.
- HALLE, MORRIS, and KARUVANNUR PUTHANVEETIL MOHANAN. 1985. Segmental phonology of Modern English. *Linguistic Inquiry* 16.57-116.
- HAMMOND, MICHAEL T., and MICHAEL P. NOONAN (eds.) Theoretical Morphology: Approaches in modern linguistics. San Diego, CA: Academic Press.
- JAEGER, JERI J. 1984. Assessing the psychological status of the vowel shift rule. *Journal of Psycholinguistic Research* 13.13-36.
- . 1986. On the acquisition of abstract representations for English vowels. *Phonology Yearbook* 3.71-97.
- JOHNSON, KEITH, and JOHN W. MULLENNIX. 1997. Talker variability in speech processing. San Diego, CA: Academic.
- KENSTOWICZ, MICHAEL. 1996. Base-identity constraints and uniform exponence: Alternatives to cyclicity. In Durand & Laks, 363-93.
- . 1998. Uniform exponence: Exemplification and extension. Cambridge: MIT, ms. (ROA 218, <http://roa.rutgers.edu>).
- LACHTER, JOEL, and THOMAS G. BEVER. 1988. The relation between linguistic structure and associative theories of language learning: A constructive critique of some connectionist learning models. *Cognition* 28.195-247.
- LIMA, SUSAN D., ROBERTA L. CORRIGAN, and GREGORY K. IVERSON. 1994. The reality of linguistic rules. Amsterdam: John Benjamins.
- MACWHINNEY, BRIAN, and JARED LEINBACH. 1991. Implementations are not conceptualizations: Revising the verb learning model. *Cognition* 40.121-57.
- MANELIS, LEON, and DAVID A. THARP. 1977. The processing of affixed words. *Memory and Cognition* 5.690-95.
- MARCHMAN, VIRGINIA A. 1997. Children's productivity in the English past tense: The role of frequency, phonology, and neighborhood structure. *Cognitive Science* 21.283-304.
- MARCUS, GARY. 1995. The acquisition of the English past tense in children and multilayered connectionist networks. *Cognition* 56.271-9.
- MCCARTHY, JOHN. 1995. Extensions of faithfulness: Rotuman revisited. Amherst: University of Massachusetts, ms. (ROA 110, <http://roa.rutgers.edu>).
- , and ALAN PRINCE. 1994a. The emergence of the unmarked. Amherst: University of Massachusetts, ms. (ROA 13, <http://roa.rutgers.edu>).
- , and —. 1994b. Two lectures on prosodic morphology. Amherst: University of Massachusetts, ms. (ROA 59, <http://roa.rutgers.edu>).
- MOSKOWITZ, BREYNE ARLENE. 1973. Cognitive development and the acquisition of language. *Cognitive development and the acquisition of language*, ed. by Timothy E. Moore, 223-60. New York: Academic Press.
- MYERSON, R. F. 1976. Children's knowledge of selected aspects of *Sound pattern of English*. Recent advances in the psychology of language, ed. by Robin N. Campbell and Phillip T. Smith, 377-420. New York: Plenum Press.

- NAKISA, RAMIN CHARLES, KIM PLUNKETT, and UDO HAHN. 1998. A cross-linguistic comparison of single and dual-route models of inflectional morphology. *Cognitive models of language acquisition*, ed. by Peter Broeder and Jaap Murre. Cambridge, MA: MIT Press.
- OHALA, JOHN. 1974. Experimental historical phonology. *Historical linguistics II*, ed. by John M. Anderson and Charles Jones, 353-89. Amsterdam: North Holland.
- , and MANJARI OHALA. 1986. Testing hypotheses regarding the psychological manifestation of morpheme structure constraints. *Experimental phonology*, ed. by John Ohala and Jeri J. Jaeger, 239-52. San Diego, CA: Academic Press.
- PALMERI, THOMAS J., STEPHEN D. GOLDINGER, and DAVID B. PISONI. 1993. Episodic encoding of voice attributes and recognition memory for spoken words. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition* 19.309-28.
- PAWLEY, ANDREW, and FRANCES H. SYDER. 1983. Two puzzles for linguistic theory: Nativelike selection and nativelike fluency. *Language and communication*, ed. by Jack C. Richards and Richard W. Schmidt, 191-225. London: Longman.
- PINKER, STEVEN. 1991. Rules of language. *Science* 253.530-34.
- . 1997. Words and rules in the human brain. *Nature* 387.547-48
- , and ALAN PRINCE. 1988. On language and connectionism: Analysis of a parallel distributed processing model of language acquisition. *Cognition* 28.73-193.
- , and —. 1994. Regular and irregular morphology and the psychological status of rules of grammar. In Lima, Corrigan & Iverson, 321-51.
- PISONI, DAVID B. 1997. Some thoughts on 'normalization' in speech perception. In Johnson & Mullennix, 9-32.
- PLUNKETT, KIM, and VIRGINIA MARCHMAN. 1991. U-shaped learning and frequency effects in a multi-layered perception. *Cognition* 38.43-102.
- RUMELHART, DAVID E., and JAMES L. MCCLELLAND. 1986. On learning the past tenses of English verbs. *Parallel distributed processing: Explorations in the microstructures of cognition*, vol. 2, Psychological and biological models, ed. by David E. Rumelhart and James L. McClelland, 216-71. Cambridge, MA: MIT Press.
- SEIDENBERG, MARK S. 1992. Connectionism without tears. *Connectionism: Theory and practice*, ed. by Steven Davis, 84-122. New York: Oxford UP.
- SERENO, JOAN A., and ALLARD JONGMAN. 1997. Processing of English inflectional morphology. *Memory and Cognition* 25.425-37.
- SKOUSEN, ROYAL 1989. *Analogical modeling of language*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- . 1992. *Analogy and structure*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- STEINBERG, DANNY, and ROBERT K. KROHN. 1975. The psychological validity of Chomsky and Halle's vowel shift rule. *The transformational-generative paradigm*, ed. by E. F. K. Koerner, 233-59. Amsterdam: John Benjamins.

- STEMBERGER, JOSEPH PAUL. 1985. An interactive activation model of language production. *Progress in the psychology of language*, vol. 1, ed. by Andrew W. Ellis, 143-86. London: Lawrence Erlbaum.
- . 1994. Rule-less morphology at the phonology-lexicon interface. In Lima, Corrigan & Iverson, 147-69.
- , and BRIAN MACWHINNEY. 1988. Are inflected forms stored in the lexicon? In Hammond & Noonan, 101-16.
- STERIADE, DONCA. 1995. Underspecification and markedness. In Goldsmith, 114-74.
- . 1997. *Lexical conservatism and its analysis*. Los Angeles: UCLA, ms.
- . 1999. *Lexical conservatism*. *Linguistics in the morning calm*, vol. 4, ed. by Linguistic Society of Korea, 157-80. Hanshin, Korea: Linguistic Society of Korea.
- . 2000. *Morphemic invariance and the phonology-phonetics boundary*. *Language acquisition and the lexicon: Papers in laboratory phonology V*, ed. by Michael Broe and Janet B. Pierrehumbert, 313-34. Cambridge: Cambridge University Press.
- TEMPLETON, SHANE. 1979. Spelling first, sound later: The relationship between orthography and higher order phonological knowledge in older students. *Research in the Teaching of English* 113.255-64.
- ULLMAN, MICHAEL T. 1999. Acceptability ratings of regular and irregular past-tense forms: Evidence for a dual-system model of language from word frequency and phonological neighbourhood effects. *Language and Cognitive Processes* 14.47-67.
- WANG, H. SAMUEL. 1985. *On the productivity of vowel shift alternations in English: An experimental study*. Alberta: University of Alberta dissertation.
- , and BRUCE L. DERWING. 1986. More on English vowel shift: The back vowel question. *Phonology Yearbook* 3.99-116.
- , and —. 1994. Some vowel schemas in three English morphological classes: Experimental evidence. In honor of William S-Y. Wang: *Interdisciplinary studies on language and language change*, 561-75. Taipei: Pyramid Press.